

29 juin au 2 juillet  
documentaire, performances...  
lectures, lecture-concert,  
contemporaines  
des poésies  
Festival  
ET DIRE ET  
OUÏSSANCE

## Les invités

il y a dehors des choses  
de lumière (et c'est la vraie lumière)

**Eric Sautou**

Le petit cochon noir ne dit rien  
Trop bien  
Le groin enfoui dans une aisselle

**Ariane Dreyfus**

Le rythme : des œufs qu'on casse.  
Sur chaque temps, sraouch.  
Cela fait beaucoup d'œufs.

**Olivier Mellano**

Un air dans un homme demande. Qui en ce jour s'exclame  
avec adresse quoi ? Aux autres les oiseaux blancs et noirs  
qu'on connaît. Voici la totalité de joie possible.

**Dominique Quélen**



Ariane Dreyfus



Laure Limongi



Olivier Mellano

Née en 1958, elle vit dans la région parisienne, y enseigne. Son œuvre est accueillie par les éditions Flammarion (Le dernier livre des enfants, 2017), Corti (La Lampe allumée si souvent dans l'ombre, 2013), Le Castor Astral, Tarabuste. À travers les arts qu'elle explore et les contes qu'elle réécrit, elle s'évertue à revoir en l'enfance les fondements de l'émotion de vivre. La danse, le cinéma, les plantes, la littérature, les contes, sont des passerelles chez elle entre monde de l'enfance et monde adulte.

Écrivaine née à Bastia en 1976, elle enseigne la création littéraire à l'école supérieure d'art et de design du Havre, a publié des romans (dont Anomalie des zones profondes du cerveau sélectionné pour le prix Médicis 2015) et des livres inclassables aux éditions Al Dante, Inculte et Grasset. Elle pratique la performance, et prête sa voix régulièrement aux textes d'Olivier Mellano. Elle est également éditrice.

Musicien inclassable, compositeur, improvisateur, expérimental et discret, que ce soit avec Brendan Perry (Dead Can Dance) et le Bagad de Cesson pour la création de noLand, ou avec Miossec, Yann Tiersen, Dominique A, ou solitairement, toujours à l'affût d'innovations les plus folles. Olivier Mellano est également auteur d'un livre, La Funghimiracolette (éditions M.F.), « un recueil de pièces musicales imaginaires, de tentatives de créations sonores mentales », sonorités de mots qu'il a mis lui-même en musique. Il joue en duo également avec des écrivains : Claro, André Markowicz, Mehdi Belhaj Kacem, Jean-Michel Espitalier...

### Et Dire et Ouïssance est organisé avec :

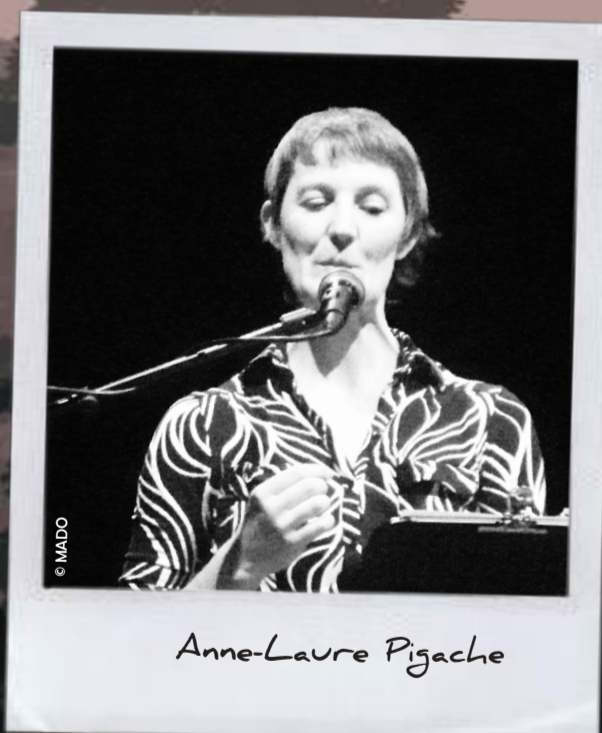
#### Le soutien de :

la Région Bretagne,  
la SOFIA,  
le Conseil Départemental d'Ille-et-Vilaine,  
la Communauté de Communes de Brocéliande,  
Montfort Communauté,



#### La participation de :

**Cinéma L'Hermine** (Plélan-le-Grand, 35),  
**Taverne de la Forêt** (Beauvais-Paimpont, 35),  
**Centre de l'Imaginaire Arthurien** (Comper, 56),  
**Médiathèque Julien Gracq** (Plélan-le-Grand, 35),  
**Maïson des Sources** (Tréhourentec, 56),  
**Restaurant et salon de thé culturel LOURS**  
(Saint-Malo-de-Beignon, 56),  
**La Porte des Secrets** (Paimpont, 35)  
**Office de tourisme du Pays de Mauron en Brocéliande** (56)  
**Librairie La Petite Marchande de Prose**  
(Montfort-sur-Meu, 35).



Anne-Laure Pigache



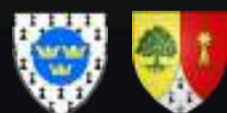
Dominique Quélen



Eric Sautou

#### L'aide de :

la commune de Paimpont (35),  
la commune de Concoret (56),  
le presbytère de Mauron (56),



**Dixit Poétic**  
35380 Paimpont  
02 99 07 85 49  
dixitpoetic@gmail.com  
<http://dixitpoetic.blogspot.fr>



**Dixit Poétic** est une association loi 1901, menée par une équipe convaincue de l'importance des langages de la poésie, œuvrant pour une circulation de la création poétique vivante sur le territoire de Brocéliande et pour la lecture publique : Jean-Pascal Dubost (directeur), Jessica Callais (présidente), Françoise Biger (trésorière), Lou Raoul, Albert Waroquy, Alain Rebours (administrateurs). Outre Et Dire et Ouïssance, Dixit Poétic organise toute l'année des Dithyrambes, des Clashes Poétiques, des ateliers-découvertes (dont publics scolaires), des ateliers d'écriture.

Retrouvez Dixit Poétic sur sa page Facebook :  
<https://goo.gl/O2fRMc>

Née en 1976, elle vit à Grenoble, est vocaliste et improvisatrice. Se positionnant dans le champ de la poésie sonore, à la croisée du théâtre et de la musique expérimentale, elle explore la musicalité du langage par le biais de la parole quotidienne, crée des triturations de langage. Elle développe des projets autour de la voix au sein de l'association Les Harmoniques du Néon, pour des collaborations qui prennent des formes singulières : installation, création radio, spectacle écrit ou improvisé, documentaire sonore, texte, concerts, bandes sons, performance in situ, création pour les arts de la rue. En tant que vocaliste, elle est invitée pour des concerts de musiques improvisées et des créations radiophoniques.

Il vit à Lille, est né en 1964, et se déplace beaucoup au gré des résidences d'écriture. Poète et infatigable, il travaille le langage comme matériau et a recours à de nombreuses contraintes formelles pour recréer du matériau. Il a publié de nombreux livres de poésie dont Eléments de langage (publié net, 2016) ou Basses contraintes (Le Théâtre Typographique, 2015). Ses lectures publiques glissent beaucoup de souffle et d'humour dans la contrainte serrée. Il est également très actif dans le domaine de l'interaction entre texte et musique, travaille en collaboration avec des musiciens, et avec le compositeur Aurélien Dumont.

Né en 1964, il vit près de Montpellier. Sa poésie, presque secrète, délicate, est « un art des sidérations stupéfiantes » (A. Dreyfus). Minimale, elle pose les mots sans éclat, simplement, pour être, mot à mot. Auteur d'une douzaine d'ouvrages, son œuvre est publiée aux éditions Flammarion (5 titres dont Les Vacances, 2012 ; Une infinie précaution, 2016), mais aussi par Tarabuste, L'Idée Bleue, et, récemment, par Faï Fioc (À son défunt).





UN FILM DE XAVIER GAYAN

**Jeudi**  
29 juin  
20h30

# LES POÈTES SONT ENCORE VIVANTS

PLÉLAN-LE-GRAND

**Cinéma documentaire / Scène ouverte**  
Un film de Xavier **Gayan**

« Le poète fait du langage, en faisant le poème »  
**Décio Pignatari**

L'écrit, la voix, le geste, le corps, l'action, le son, la musique, l'image, le virtuel... la poésie absorbe le monde, absorbe les langages du monde. 5 poètes et 1 musicien (+ 14 poètes d'un documentaire) vont faire voir et entendre ici, en Brocéliande, la manière dont ils les absorbent, et en débattre, et tisser des langages sur la tendre carte de Brocéliande pour que ça résonne et raisonne avec intelligence et sensibilité. On nous parle, disait Rimbaud ; mais nous ne voulons pas être parlés, revendiquent les poètes d'aujourd'hui. Ainsi, des gestes sonores, des paroles hautement silencieuses, des mots-du-son, des libres-contraintes et autres étonnantes approches du langage vont émailler le territoire le temps de quelques jours.

**Les Dixiteurs**

> **20h30 : Cinéma L'Hermine**  
Projection du documentaire **Les poètes sont encore vivants** (2017) de **Xavier Gayan** (1h10).

Une dizaine de poètes de notre temps évoquent leur parcours, leurs sources, et leur pratique de cet art marginalisé qu'est la poésie. Plusieurs courants se dessinent : slam, poésie sonore, poésie lyrique... On découvre combien la langue nous façonne et à quel point les poètes permettent de l'éclairer, de la bouger, la transformer et nous libérer de son emprise.

Dixit Poétic organise **une scène ouverte à tous** avant la projection du film. **Inscription à dixitpoetic@gmail.com**

Un échange sera proposé, et un pot offert, à l'issue de la projection.

**Tarif réduit : 3,80€**

**Cinéma L'Hermine**  
33 rue de l'Hermine  
35380 Plélan-le-Grand

**Vendredi**  
30 juin  
19h30

**BEAUVAIS-PAIMPONT**

**Lecture-concert**  
Olivier **Mellano** et Laure **Limongi**

> **19h30 : Taverne de la Forêt**  
**La Funghimiracolette et autres trésors de l'équilibre** : Lecture-concert avec **Olivier Mellano** (guitare, texte) et **Laure Limongi** (voix). Sur un texte du musicien, la poète prête sa voix, en une étrange et suave orchestration. De la musique avant toute chose ? Ce livre est un recueil de pièces musicales imaginaires, de tentatives de créations sonores mentales...

La lecture-concert se déroulera en extérieur (ou dans la Taverne en cas de ciel chagrin). Le lieu étant isolé et difficilement localisable et exceptionnel, **rendez-vous est donné devant la Porte des Secrets à Paimpont pour un départ à 19h45.**

**Entrée gratuite**

Possibilité après la lecture-concert d'un dîner médiéval réunissant poètes du festival et public. **Réservation indispensable** jusqu'au 28 juin matin au 06 70 19 01 46 - tavernedelaforet@gmail.com (Menus à 15€ sans boisson/17€ avec boisson)

**Taverne de la Forêt**  
Les Hinogues-Beauvais  
35380 Paimpont

**Samedi**  
1<sup>er</sup> juillet  
06h00

**CHÂTEAU DE COMPER**

**Lecture à l'aube**  
Les **poètes du festival**

> **6h00 : Château de Comper**  
Le long du **lac de Viviane**, vous pourrez, ce jour, à l'heure où s'élèvent les brumes et se réveille la gent ailée, écouter les poètes du festival s'accorder avec l'environ, de-ci de-là du lac.

Rendez-vous aux portes du **château de Comper**.

Les lève-tôt auteurs et lève-tôt public auront mérité un bon petit-déjeuner, offert par la **mairie de Concoret**, à quelques encablures du château, et en un lieu légendaire de Brocéliande, **le chêne à Guillotin** (dans le cadre de la journée « Patrimoine en marche »).

**Entrée gratuite**

**Centre de l'Imaginaire Arthurien**  
Château de Comper-en-Brocéliande  
56430 Concoret

**Samedi**  
1<sup>er</sup> juillet  
15h00

**PLÉLAN-LE-GRAND**

**Lecture au café**  
Ariane **Dreyfus**

> **15h00 : Médiathèque Julien Gracq**  
Au moment du café, la poète **Ariane Dreyfus** fera entendre sa voix douce, et inquiète de l'enfance, où les contes n'y sont pas ordinaires, en cependant que vous dégusterez le **Mélange Merlin**, un café 100% local et présenté par **Guyline Charvet**, artisane torréfactrice de **la Brûlerie de Paimpont** (offert par Dixit Poétic).

**Entrée gratuite**

**Médiathèque Julien Gracq**  
18 Rue nationale  
35380 Plélan-le-Grand



**Ce qu'il n'est pas inutile de savoir :**

Les entrées aux lectures et performances sont **gratuites**.

Celles ayant lieu dans un café ou une taverne nécessitent de prendre **une consommation sur place**.

L'entrée du **cinéma L'Hermine** est payante, mais à coût réduit.

**La librairie La Petite Marchande de Prose** de Montfort-sur-Meu propose une table de libraire itinérante qui suit pas à pas lectures et performances, et sur laquelle vous trouverez les ouvrages des poètes invités.

Les lieux d'actions étant géographiquement espacés, des **co-voiturages** sont possibles, soit en passant par le blog de Dixit Poétic, soit en passant par la page Facebook de l'association.

**Samedi**  
1<sup>er</sup> juillet  
19h00

**TRÉHORENTEUC**

**Lecture**  
Eric **Sautou**

> **19h00 : Eglise du Graal**  
Pour la première fois l'église du Graal accueillera une lecture de poésie contemporaine, avec une lecture d'**Eric Sautou**, dont la poésie délicate et mystérieuse, et sa voix envoûtante, résonneront en ce lieu unissant les symboles chrétiens, païens, celtiques.

**Entrée gratuite**

L'église du Graal est située à côté de l'Office de Tourisme de Tréhoureuteuc

Possibilité après la lecture d'un dîner végétarien réunissant poètes invités et public à **La Maison des Sources** (Menu à 15€).  
Réservation indispensable : 02 97 93 08 73 - 06 25 35 89 11

**La Maison des Sources**  
13 Rue de Brocéliande  
56430 Tréhoureuteuc

**Dimanche**  
2 juillet  
- 11h00  
- 12h00

**SAINT-MALO-DE-BEIGNON**

**Lecture à contraintes**  
Dominique **Quélen**

> **11h-11h30 : Restaurant et Salon de thé culturel LOURJ**  
**Dominique Quélen** déclinera ses basses contraintes à poèmes ou ses poèmes à hautes contraintes, avec un humour qui lui est bien particulier, en bord d'étang, en un lieu aux charmes délicieusement cosy, littéraires et légendaires.

**Entrée gratuite**

> **12h-13h30 : Brunch gourmand** avec une seconde lecture de Dominique Quélen  
Réservation indispensable : 02 97 75 74 07 / Menus à 15€ ou 20€

**Restaurant et Salon de thé culturel LOURJ**  
Base de Loisirs Étang d'Aleth  
56380 Saint-Malo-de-Beignon  
(Coordonnées GPS : 47.962741 -2.154616)

**Dimanche**  
2 juillet  
17h00

**PAIMPONT**

**Performance vocale**  
Anne-Laure **Pigache**

> **17h00 : Parvis de La Porte des Secrets**  
Vocaliste et improvisatrice et performeuse, **Anne-Laure Pigache** n'hésite pas à plonger entre son et sens pour en prolonger l'hésitation poétique ; elle épiglote et pharynx et larynx, mâche et mastique et malaxe la langue d'une manière qui nous amène à repenser nos langages.

**Entrée gratuite**

S'ensuivra un pot de clôture sur la place offert par Dixit Poétic (et si le ciel nous tombe sur la tête, performance et pot se dérouleront en intérieur).

**Parvis de La Porte des Secrets**  
1 place du roi Saint-Judicael  
35380 Paimpont